

II. Derde tot twaalfde trap van de hiërarchie.  
Du troisième au douzième degré de la hiérarchie.

Besturen — Administrations	Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Verhoudingen ten aanzien van het wezenlijk belang dat de Nederlandse en Franse taalge- bieden onderscheidenlijk voor elk bestuur vertegenwoordigen — Proportion concernant l'importance réelle que représentent respectivement pour chaque administration la région de langue française et la région de langue néerlandaise		
1	2	3	4	5		
A. Diensten van de Secretaris-generaal Services du Secrétaire général	3	9	12	41 F / 59 N		
	4	11	17			
	5	7	10			
	6	9	13			
	7	20	30			
	8	6	9			
	9	6	8			
	10	10	14			
	11	3	5			
	12	20	28			
	B. Bestuur van het Vervoer Administration des Transports	3	16		23	40 F / 60 N
		4	14		22	
5		11	17			
6		18	26			
7		36	55			
8		22	34			
9		22	32			
10		35	52			
11		3	5			
12		27	41			
C. Bestuur der Luchtvaart Administration de l'Aéronautique		3	7	9	46 F / 54 N	
		4	8	9		
	5	5	6			
	6	6	7			
	7	12	13			
	8	5	6			
	9	5	6			
	10	9	11			
	11	3	4			
	12	10	12			

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 novem-  
ber 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT

N. 88 — 2136

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van  
2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en  
van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de  
beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerpbesluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit voor te  
leggen wijzigt de voorwaarden tot deelname aan de loopbaanexa-  
mens van het rijkspersoneel.

Om aan een examen voor verhoging in graad of aan een vergelij-  
kend examen voor overgang naar het hogere niveau deel te nemen,  
moet de ambtenaar, overeenkomstig artikel 75 van het koninklijk

MINISTERE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 88 — 2136

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le  
statut des agents de l'Etat et l'arrêté royal du 7 août 1939 organi-  
sant le signalement et la carrière des agents de l'Etat

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté  
modifie les conditions de participation aux épreuves de carrière des  
agents de l'Etat.

Pour participer à un examen d'avancement de grade ou à un  
concours d'accèsion au niveau supérieur, l'agent doit, conformé-  
ment à l'article 75 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut

besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, zich bevinden in een administratieve stand waarin hij zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden en moet hij, wat zijn beoordeling betreft, ten minste de vermelding « goed » hebben of mag hem geen ongunstige vermelding zijn gegeven.

Deze voorwaarden moeten vervuld zijn op het ogenblik dat de ambtenaar aan het examen deelneemt. Een rationele organisatie van de loopbaanexamens vereist dat het vast wervingssecretariaat vóór die examens zou kunnen nagaan of de deelnemingsvoorwaarden zijn vervuld. Het is dus nuttig dat de datum waarop de kandidaten aan deze voorwaarden moeten voldoen precies zou zijn vastgelegd. Het is de bedoeling deze bevoegdheid aan de vaste wervingssecretaris toe te kennen.

De procedure tot toekenning van de beoordeling is vrij lang. Uit ervaring is gebleken dat kandidaten voor de loopbaanexamens soms op het ogenblik van hun inschrijving geen beoordeling hadden zonder dat ze daar zelf schuld aan hadden, maar gewoon omdat de beoordeling hun niet tijdig was toegekend. In de huidige stand van de reglementering kunnen deze ambtenaren niet aan de loopbaanexamens deelnemen : hun kandidatuur moet worden verworpen. Om dit nadeel te verhelpen, wil voorliggend ontwerpbesluit van de bevoegdheid een voorwaarde tot benoeming i.p.v. een voorwaarde tot deelname aan de loopbaanexamens maken.

Om bevorderd of bij verandering van graad benoemd te kunnen worden, mag aan de ambtenaar van niveau 4 geen ongunstige vermelding zijn gegeven die hem gelijkstelt met een ambtenaar die de vermelding « onvoldoende » of « slecht » heeft gekregen, binnen zes maanden die de laatste dag voorafgaan waarop de kandidatuur worden voorgelegd. In bepaalde gevallen kunnen de ambtenaren van niveau 4 worden bevorderd zonder dat zij hun kandidaturen hoeven in te dienen. De thans gestelde voorwaarde is dus niet aangepast. Bijgevolg wordt bepaald dat de ambtenaar op wie de beoordeling niet toepasselijk is, geen ongunstige vermelding mag hebben gekregen binnen zes maanden die aan de datum van de benoeming of van de bevordering voorafgaat.

De Raad van State heeft over dit ontwerp op 25 april 1988 een omstandig advies uitgebracht.

De daarbij door dit hoog college gemaakte opmerkingen werden niet alle ingevolg.

Zo werd niet ingegaan op de opmerking betreffende het vierde lid van de considerans en betreffende de artikelen 1, 2 en 3 van dit besluit, voor zover ze de vaste wervingssecretaris aanwijzen als de overheid die gemachtigd is de datum te bepalen waarop de voorwaarden tot deelname aan de loopbaanexamens moeten zijn vervuld.

De Raad van State maakt zich ongerust over het in acht nemen van de gelijkheid tussen de kandidaten, wanneer de vaste wervingssecretaris die datum geval per geval bepaalt. Het in dit ontwerp vervatte voorstel verbreekt die gelijkheid niet : het spreekt inderdaad vanzelf dat de uitgestippelde datum zonder uitzondering dezelfde zal zijn voor alle kandidaten voor eenzelfde vergelijkend examen of voor eenzelfde examen.

Krachtens artikel 17bis van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel stelt de vaste wervingssecretaris, bij het organiseren van een vergelijkend wervingsexamen, de datum vast waarop de gegadigden aan de deelnemingsvoorwaarden moeten voldoen. Er is geen enkele juridische of praktische reden om hem diezelfde bevoegdheid te ontfemen bij de organisatie van een loopbaanexamen.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het rijkspersoneel geeft aan de vaste wervingssecretaris de bevoegdheid om, voor de twee types van examens, de inschrijvingstermijn te bepalen en de lijst van de gegadigden vast te leggen. Indien men het door de Raad van State voorgestelde criterium aanvaardt (drie maanden vóór de datum waarop het begin van het vergelijkend examen of het examen is bepaald), komt dat er feitelijk op neer dat men de vaste wervingssecretaris de datum laat vastleggen waarop de voorwaarden moeten zijn vervuld, vermits hij het is die zelf de datum van het examens vastlegt.

Redenen van gewoon praktische aard rechtvaardigen het niet volgen van het advies van de Raad van State. Het is over het algemeen moeilijk twee of drie maanden vooraf de datum te bepalen waarop een examen daadwerkelijk zal plaatshebben. Overigens zijn sommige mondelinge en praktische examens over verschillende dagen of zelfs weken verspreid : dit sluit de mogelijkheid uit om de datum waarop de voorwaarden tot deelname aan de loopbaanexamens moeten vervuld zijn vast te leggen door de datum van het vergelijkend examen of het examen als criterium te nemen. Bovendien geeft de door de Raad van State gebruikte formule « welke in uitzicht is gesteld als datum waarop het examen of het vergelijkend examen kan beginnen » niet duidelijk de etappe van de procedure aan die zou moeten uitgekozen worden : de eerste dag van een

des agents de l'Etat, se trouver dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion et doit, quant à son signalement, avoir au moins la mention « bon » ou ne pas faire l'objet d'une mention défavorable.

Ces conditions doivent être remplies au moment où l'agent participe à l'épreuve. Une organisation rationnelle des épreuves de carrière implique que le Secrétariat permanent de recrutement puisse vérifier préalablement aux dites épreuves si les conditions de participation sont remplies. Il est donc utile que la date à laquelle les candidats doivent satisfaire à ces conditions soit fixée avec précision. Il est prévu de conférer cette attribution au Secrétaire permanent au recrutement.

La procédure d'attribution du signalement est assez longue. L'expérience a montré que des candidats aux épreuves de carrière étaient dépourvus de signalement au moment de leur inscription, sans qu'il y ait faute de leur part mais simplement parce que le signalement ne leur avait pas été attribué en temps voulu. Ces agents ne peuvent pas, dans l'état actuel de la réglementation, participer aux épreuves de carrière : leur candidature doit être rejetée. Le présent projet d'arrêté prévoit, pour corriger cet handicap, de faire du signalement une condition de nomination et non plus une condition de participation aux épreuves de carrière.

Pour pouvoir être promu ou être nommé par changement de grade, l'agent du niveau 4 ne peut avoir fait l'objet d'une mention défavorable l'assimilant à un agent signalé « insuffisant » ou « mauvais » dans les six mois qui précèdent le dernier jour de la présentation des candidatures. Dans certains cas, les agents du niveau 4 peuvent être promus sans qu'ils doivent faire acte de candidature. La condition actuellement exigée est donc inadéquate. Il est en conséquence prévu que l'agent non soumis au signalement ne doit pas avoir fait l'objet d'une mention défavorable dans les six mois précédant la date de la nomination ou de la promotion.

Le Conseil d'Etat a émis un avis circonstancié le 25 avril 1988 sur le présent projet.

Il n'a pas été tenu compte de toutes les observations formulées à cette occasion par ce Haut Collège.

Ainsi, il n'a pas été tenu compte de l'observation relative à l'alinéa 4 du préambule et aux articles 1er, 2 et 3 du présent projet, en tant qu'ils désignent le Secrétaire permanent au recrutement comme autorité habilitée à déterminer la date à laquelle les conditions de participation aux épreuves de carrière doivent être remplies.

Le Conseil d'Etat s'inquiète du respect de l'égalité des candidats si le Secrétaire permanent fixe cette date cas par cas. La proposition contenue dans le présent projet ne rompt pas cette égalité : il va de soi en effet que la date retenue sera sans aucune exception la même pour tous les candidats à un même concours ou à un même examen.

En vertu de l'article 17bis de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, le Secrétaire permanent au recrutement fixe, lors de l'organisation d'un concours de recrutement, la date à laquelle les candidats doivent satisfaire aux conditions de participation. Il n'y a pas de raison juridique ou pratique de lui refuser la même compétence lors de l'organisation d'une épreuve de carrière.

L'article 4 de l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat donne compétence au Secrétaire permanent, pour les deux types d'épreuves, de déterminer le délai d'inscription, de fixer la date et le lieu du concours ou de l'examen et d'arrêter la liste des candidats. Si le critère proposé par le Conseil d'Etat (trois mois avant la date à laquelle il est prévu que l'examen ou le concours peut commencer) est retenu, cela équivaut en fait à permettre au Secrétaire permanent de fixer la date à laquelle il faut remplir les conditions puisque c'est lui-même qui fixe la date de l'épreuve.

Des raisons, d'ordre plus simplement pratique, justifient que l'avis du Conseil d'Etat ne soit pas suivi. Il est très généralement difficile de fixer deux à trois mois à l'avance la date à laquelle une épreuve se déroulera effectivement. Par ailleurs, certaines épreuves orales et pratiques se déroulent sur plusieurs jours, voire plusieurs semaines : cela exclut de fixer la date à laquelle les conditions de participation aux épreuves de carrière doivent être remplies en prenant la date du concours ou de l'examen comme critère. De plus, la formule « où il est prévu que l'examen ou le concours peut commencer » utilisée par le Conseil d'Etat n'indique pas clairement l'étape de la procédure qui devrait être retenue : le premier jour d'une épreuve, l'épreuve préalable éventuellement exigée dans certains cas... Même lorsque la date de la première épreuve est

examen, de voorafgaande proef die eventueel in bepaalde gevallen wordt vereist... Zelfs wanneer de datum van het eerste examen is vastgelegd, gebeurt het niet zelden dat hij om een of andere reden, zoals een staking van het openbaar vervoer, wordt verplaatst...

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Openbaar Ambt,  
M. HANSENNE

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 maart 1988 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie en de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel », heeft op 25 april 1988 het volgend advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkte is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

#### Algemene opmerkingen

I. Het ontworpen besluit beoogt artikel 75 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel te vervangen (zie artikel 1 van het ontworpen besluit) en de artikelen 29 en 35 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel te wijzigen (zie de artikelen 2 en 3 van het ontworpen besluit). In die drie verordeningsbepalingen worden de voorwaarden vastgesteld waaraan de rijksambtenaren moeten voldoen om te mogen deelnemen aan een examen voor verhoging in graad of aan een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau, maar de datum waarop die voorwaarden vervuld moeten zijn, wordt niet gepreciseerd.

Er is vastgesteld dat, in verband met het bepalen van die datum, de dienst van algemeen bestuur van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en het Vast Wervingssecretariaat er niet dezelfde opvatting op na houden.

Volgens de dienst van algemeen bestuur van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt moeten die voorwaarden vervuld zijn op de datum van het examen of van het vergelijkend examen. Het Vast Wervingssecretariaat daarentegen is van oordeel dat zij vervuld moeten zijn op een datum die (over het algemeen twee tot drie maanden) vóór die van het examen of het vergelijkend examen valt en dat die datum moet worden aangegeven in het bericht waarbij het examen of het vergelijkend examen wordt aangekondigd.

De voor dit probleem gekozen oplossing is niet erg geslaagd, aangezien zijn erin bestaat de door het Vast Wervingssecretariaat toegepaste praktijk te bekrachtigen, waardoor dat bestuur het recht krijgt om te blijven doen wat het reeds doet. De rechtszekerheid en de gelijkheid van de gegadigden eisen dat de datum waarop voldaan moet zijn aan de voorwaarden voor toelating tot de examens en de vergelijkende examens, wordt vastgesteld bij het reglementair koninklijk besluit en niet, geval per geval, door het Vast Wervingssecretariaat. Niets verzet er zich evenwel tegen dat die datum wordt vastgesteld rekening houdend met de noodwendigheden van de organisatie, door het Vast Wervingssecretariaat, van de vergelijkende examens en examens.

II. Anderzijds schrapt het ontwerp-besluit onder de voorwaarden voor deelneming aan de vergelijkende examens en examens, die welke betrekking heeft op de beoordeling (het huidige artikel 75, tweede lid). Die voorwaarde moet voortaan vervuld zijn op het tijdstip van de bevordering of van de verandering van de graad en niet vóór het vergelijkend examen of examen (ontworpen artikel 75,

arrêtée, il n'est pas rare que cette date soit déplacée pour un motif quelconque, tel qu'une grève des transports en commun...

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Fonction publique,  
M. HANSENNE

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 18 mars 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat », a donné le 25 avril 1988 l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

#### Observations générales

I. L'arrêté en projet tend à remplacer l'article 75 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat (voyez son article 1<sup>er</sup>) et à modifier les articles 29 et 35 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat (voyez ses articles 2 et 3). Ces trois dispositions réglementaires fixent les conditions à remplir par les agents de l'Etat pour être admis à participer à un examen d'avancement de grade ou à un concours d'accession au niveau supérieur mais ne précisent pas la date à laquelle ces conditions doivent être remplies.

Une divergence a été constatée pour la fixation de cette date, entre le service d'administration générale du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, d'une part, et le Secrétariat permanent de recrutement, d'autre part.

Suivant le service d'administration générale du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, ces conditions doivent être remplies à la date de l'examen ou du concours. Au contraire, le Secrétariat permanent de recrutement estime qu'elles doivent être remplies à une date antérieure (généralement de deux à trois mois) à celle de l'examen ou du concours et que cette date doit être précisée dans l'avis annonçant l'examen ou le concours.

La solution adoptée pour régler ce problème n'est pas très heureuse puisqu'elle consiste à légaliser la pratique du Secrétariat permanent de recrutement en lui donnant le droit de faire ce qu'il fait déjà. La sécurité juridique et l'égalité des candidats imposent que la date à laquelle les conditions d'admission aux examens et concours doivent être remplies soit fixée par l'arrêté royal réglementaire et non pas fixée, cas par cas, par le Secrétaire permanent au recrutement. Rien ne s'oppose néanmoins à ce que cette date soit fixée en tenant compte des nécessités de l'organisation des concours et des examens par le Secrétariat permanent de recrutement.

II. D'autre part, le projet d'arrêté supprime des conditions de participation aux concours et examens, celle relative au signalement (article 75, alinéa 2 actuel). Cette condition devra, dorénavant, être remplie au moment de la promotion ou du changement de grade et non avant le concours ou l'examen (article 75 en projet, § 3, alinéa 2). Selon le fonctionnaire délégué, cette modification est dictée par une

§ 3, tweede lid). Volgens de gemachtigde ambtenaar is deze wijziging ingegeven door een praktische reden : het gebeurt thans immers dat een ambtenaar niet aan een examen of vergelijkend examen kan deelnemen omdat hem geen enkele beoordeling is toegekend.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Aanhef

Derde lid. De wijziging die is aangebracht door het koninklijk besluit van 30 januari 1978 is opgeheven door het koninklijk besluit van 12 augustus 1981. Er moet derhalve niet naar die wijziging worden verwezen.

Aan het einde van het lid schrijven men dus :

« ... en op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 12 augustus 1981; ».

Vierde lid. Rekening houdend met de hierboven gemaakte algemene opmerking I, stelle men dit lid als volgt :

« Overwegende dat het nodig is, wil men vóór de afwikkeling van een loopbaanexamen kunnen nagaan of de gestelde voorwaarden moeten worden voldoen, nauwkeurig te bepalen op welke datum die voorwaarden vervuld zijn; ».

Vijfde lid. De tweede considerans, die het vijfde lid van de aanhef vormt, moet worden geschrapt. Zij zou immers de indruk kunnen wekken dat een kandidaat, om te kunnen worden benoemd, alleen maar zolang het examen duurt aan de gestelde voorwaarden moet voldoen, terwijl hij zoals overigens blijkt uit het ontworpen artikel 75, § 3, op het tijdstip van zijn benoeming nog steeds aan die voorwaarden moet voldoen.

Zesde lid (dat het vijfde lid wordt).

Dit lid moet als volgt worden gesteld :

« Overwegende dat de deelneming van een ambtenaar aan een vergelijkend examen of aan een examen niet verhinderd mag worden doordat hem geen beoordeling is gegeven; ».

Zevende lid (dat het zesde lid wordt). Men schrijve, zoals gebruikelijk is :

« Gelet op het protocol nr. 19 van 12 januari 1988 van het comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten; ».

### Bepalend gedeelte

#### Artikel 1

Het ontworpen artikel 75, § 1, tweede lid, moet overeenkomstig de algemene opmerking I, door de volgende tekst worden vervangen :

« De in het eerste lid bepaalde voorwaarde moet vervuld zijn op een datum drie maanden (of twee maanden?) vóór die welke in uitzicht is gesteld als datum waarop het examen of het vergelijkend examen kan beginnen. »

Het derde lid van dezelfde paragraaf 1 stelt een regel die besloten ligt in paragraaf 2 van het ontworpen artikel 75. Dit lid dient derhalve, als overbodig te vervallen.

In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 schrijve men « de in paragraaf 1 bepaalde voorwaarde » in plaats van « de in § 1 vastgelegde voorwaarde ».

Het tweede lid van paragraaf 3 van het ontworpen artikel 75 zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Bovendien moet de ambtenaar op wie de beoordeling toepasselijk is, ten minste de vermelding « goed » hebben en mag aan de ambtenaar van niveau 4 binnen zes maanden vóór de bevordering of benoeming geen ongunstige vermelding zijn gegeven die hem gelijkstelt met de ambtenaren die de vermelding « onvoldoende » of « slecht » hebben gekregen. »

#### Artikel 2

Het artikel zou beter als volgt worden gesteld :

« Art. 2. Artikel 29 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidend als volgt :

« § 3. De deelnemingsvoorwaarden bepaald krachtens paragraaf 1, derde lid, alsook die bepaald krachtens paragraaf 2, tweede lid, moeten vervuld zijn op een datum drie maanden (of twee maanden?) vóór die welke in uitzicht is gesteld als datum waarop het vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau kan beginnen.

De ambtenaar die tijdens de duur van de examengedeelten een van die voorwaarden niet langer vervult, verliest het voordeel van zijn eventueel slagen voor het vergelijkend examen. »

raison d'ordre pratique : il arrive, en effet, actuellement, qu'un agent ne puisse pas participer à un examen ou à un concours parce qu'aucun signalement ne lui a été attribué.

## EXAMEN DU TEXTE

### Préambule

Alinéa 3. La modification résultant de l'arrêté royal du 30 janvier 1978 a été abrogée par l'arrêté royal du 12 août 1981. Elle ne doit dès lors pas être visée.

Dès lors, il y a lieu d'écrire à la fin de l'alinéa :

« ... et l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 12 août 1981; ».

Alinéa 4. Compte tenu de l'observation générale I, faite ci-avant, il y a lieu de rédiger cet alinéa de la manière suivante :

« Considérant que, pour permettre de vérifier avant le déroulement d'une épreuve de carrière si les candidats remplissent les conditions requises, il convient de fixer de façon précise la date à laquelle ces conditions doivent être remplies; ».

Alinéa 5. Le deuxième considérant, qui constitue l'alinéa 5 du préambule, est à supprimer. En effet, il pourrait faire penser qu'il suffit qu'un candidat remplisse les conditions requises pendant toute la durée de l'épreuve pour qu'il puisse être nommé, alors qu'il doit toujours remplir ces conditions au moment de sa nomination, ainsi que cela résulte d'ailleurs de l'article 75, § 3, en projet.

Alinéa 6 (devenant l'alinéa 5).

Cet alinéa doit être rédigé comme suit :

« Considérant qu'il convient d'éviter qu'un agent soit empêché de participer à un concours ou à un examen faute d'avoir obtenu un signalement; ».

Alinéa 7 (devenant l'alinéa 6). Conformément à l'usage, il y a lieu d'écrire :

« Vu le protocole n° 19 du 12 janvier 1988 du comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux; ».

### Dispositif

#### Article 1<sup>er</sup>

L'article 75, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, doit être remplacé, conformément à l'observation générale I, par le texte suivant :

« La condition fixée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit être remplie à une date antérieure de trois mois (ou de deux mois?) à celle où il est prévu que l'examen ou le concours peut commencer. »

L'alinéa 3 du même paragraphe 1<sup>er</sup> énonce une règle qui est impliquée par le paragraphe 2 de l'article 75 en projet. Cet alinéa est, dès lors, superflu et doit être omis.

Le texte néerlandais du paragraphe 2 doit être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 de l'article 75 en projet serait mieux rédigé comme suit :

« En outre, l'agent soumis au signalement doit avoir au moins la mention « bon » et l'agent du niveau 4 ne peut avoir fait l'objet, dans les six mois qui précèdent la promotion ou la nomination, d'une mention défavorable l'assimilant aux agents signalés par les mentions « insuffisant » ou « mauvais ». »

#### Article 2

L'article serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 2. L'article 29 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. Les conditions de participation fixées en vertu du paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, ainsi que celles fixées en vertu du paragraphe 2, alinéa 2, doivent être remplies à une date antérieure de trois mois (ou de deux mois?) à celle où il est prévu que le concours d'accession au niveau supérieur peut commencer.

L'agent qui, pendant la durée des épreuves cesse de remplir une de ces conditions, perd le bénéfice de la réussite éventuelle du concours. »

## Artikel 3

In de inleidende volzin dient de vermelding van het koninklijk besluit van 30 januari 1978 te vervallen.

De tekst van het nieuwe derde lid van artikel 35 zou beter als volgt worden gesteld :

« De anciënniteitsvoorwaarden bepaald krachtens het tweede lid moeten vervuld zijn op een datum drie maanden (of twee maanden?) vóór die welke in uitzicht is gesteld als datum waarop het examen kan beginnen. »

## Artikel 4

Met het oog op een betere redactie van de tekst schrijve men aan het slot van het artikel : « ... die aangekondigd of in uitvoering zijn de dag waarop dit besluit in werking treedt ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, kamervoorzitter,  
R. Andersen, J.-Cl. Geus, staatsraden,  
Cl. Deschamps; P. Gothot, assessoren van de afdeling wetgeving;  
Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. Mercenier, eerste auditeur.

De griffier,  
M. Van Gerrewey.

De voorzitter,  
J.-J. Stryckmans.

28 OKTOBER 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijks-personeel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 75, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 11 februari 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 29, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969, en op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 12 augustus 1981;

Overwegende dat de datum moet worden vastgesteld waarop de voorwaarden tot deelneming aan de examens voor verhoging in graad en aan de vergelijkende examens voor overgang naar het hogere niveau moeten vervuld zijn, ten einde de overheid in staat te stellen na te gaan of de kandidaat aan deze voorwaarden voldoet; dat in dit geval deze opdracht aan de Vaste Wervingssecretaris moet worden toevertrouwd;

Overwegende dat de deelneming van een ambtenaar aan een vergelijkend examen of aan een examen niet verhinderd mag worden doordat hem geen beoordeling is gegeven;

Gelet op het protocol nr. 19 van 12 januari 1988 waarin de conclusies van de onderhandeling in het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten zijn vermeld;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 75 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 11 februari 1977, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 75. § 1. Om aan een examen voor verhoging in graad of aan een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau deel te nemen, moet de ambtenaar zich bevinden in een administratieve stand waarin hij zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.

De in het eerste lid bepaalde voorwaarde moet vervuld zijn op de door de Vaste Wervingssecretaris bepaalde datum.

## Article 3

Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'omettre la mention de l'arrêté royal du 30 janvier 1978.

Le texte de l'alinéa 3 nouveau de l'article 35 serait mieux rédigé comme suit :

« Les conditions d'ancienneté fixées en vertu de l'alinéa 2 doivent être remplies à une date antérieure de trois mois (ou de deux mois?) à celle où il est prévu que l'examen peut commencer. »

## Article 4

Afin d'améliorer la rédaction du texte, il y a lieu, à la troisième ligne avant la fin, d'écrire : « ... annoncés ou en cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ».

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, président de chambre,  
R. Andersen, J.-Cl. Geus, conseillers d'Etat,  
Cl. Deschamps, P. Gothot, assesseurs de la section de législation,  
Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. A. Mercenier, premier auditeur.

Le greffier,  
M. Van Gerrewey.

Le président,  
J.-J. Stryckmans.

28 OCTOBRE 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 75, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 11 février 1977;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 29, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969, et l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 12 août 1981;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir la date à laquelle les conditions de participation aux examens d'avancement de grade et aux concours d'accession au niveau supérieur doivent être remplies et ce, afin de permettre à l'autorité de s'assurer que le candidat remplit ces conditions; qu'en l'occurrence, il importe de confier cette tâche au Secrétaire permanent au recrutement;

Considérant qu'il convient d'éviter qu'un agent soit empêché de participer à un concours ou à un examen faute d'avoir obtenu un signalement;

Vu le protocole n° 19 du 12 janvier 1988 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 75 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1969 et du 11 février 1977, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. § 1<sup>er</sup>. Pour participer à un examen d'avancement de grade ou à un concours d'accession au niveau supérieur, l'agent doit se trouver dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion.

La condition fixée à l'alinéa premier doit être remplie à la date fixée par le Secrétaire permanent au recrutement.

§ 2. De ambtenaar die tijdens de examengedeelten niet langer de in § 1 bepaalde voorwaarde vervult, verliest het voordeel van zijn eventueel slagen voor het examen of vergelijkend examen.

§ 3. Om een bevordering of een verandering van graad te verkrijgen, moet de ambtenaar zich in een administratieve stand bevinden waarin hij zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.

Bovendien moet de ambtenaar op wie de beoordeling toepasselijk is, ten minste de vermelding « goed » hebben en mag aan de ambtenaar van niveau 4 binnen zes maanden vóór de bevordering of benoeming geen ongunstige vermelding zijn gegeven die hem gelijkstelt met de ambtenaren die de vermelding « onvoldoende » of « slecht » hebben gekregen. »

Art. 2. In artikel 29 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969, wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De deelnemingsvoorwaarden die bepaald zijn krachtens § 1, derde lid, en § 2, tweede lid, en die welke bepaald zijn bij § 2, eerste lid, moeten vervuld zijn op de door de Vaste Wervingssecretaris bepaalde datum.

De ambtenaar die tijdens de duur van de examengedeelten een van die voorwaarden niet langer vervult, verliest het voordeel van zijn eventueel slagen voor het vergelijkend examen. »

Art. 3. Artikel 35 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 12 augustus 1981, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De anciënniteitsvoorwaarden bepaald krachtens het tweede lid, moeten vervuld zijn op de door de Vaste Wervingssecretaris bepaalde datum. »

#### Overgangs- en slotbepalingen

Art. 4. Artikel 75, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, zoals het was opgesteld vóór het van kracht worden van dit besluit, blijft toepasselijk op de examens voor verhoging in graad en op de vergelijkende examens voor overgang naar het hogere niveau die aangekondigd of in uitvoering zijn de dag waarop dit besluit in werking treedt.

Art. 5. Onze Ministers et Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 oktober 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Openbaar Ambt,  
M. HANSENNE

§ 2. L'agent qui, pendant les épreuves, cesse de remplir la condition fixée au § 1<sup>er</sup>, perd le bénéfice de la réussite éventuelle de l'examen ou du concours.

§ 3. Pour obtenir une promotion ou un changement de grade, l'agent doit se trouver dans une position administrative où il peut faire valoir ses titres à la promotion.

En outre, l'agent soumis au signalement doit avoir au moins la mention « bon » et l'agent du niveau 4 ne peut avoir fait l'objet, dans les six mois qui précèdent la promotion ou la nomination, d'une mention défavorable l'assimilant aux agents signalés par les mentions « insuffisant » ou « mauvais ». »

Art. 2. Dans l'article 29 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969, il est inséré un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Les conditions de participation fixées en vertu des § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et § 2, alinéa 2, et celles fixées par le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, doivent être remplies à la date que le Secrétaire permanent au recrutement détermine.

L'agent qui, pendant la durée des épreuves, cesse de remplir une de ces conditions perd le bénéfice de la réussite éventuelle du concours. »

Art. 3. L'article 35 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux du 17 septembre 1969 et du 12 août 1981, est complété par l'alinéa suivant :

« Les conditions d'ancienneté fixées en vertu de l'alinéa 2 doivent être remplies à la date que le Secrétaire permanent au recrutement détermine. »

#### Dispositions transitoires et finales

Art. 4. L'article 75, alinéas 2 et 3 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, tel qu'il était rédigé avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, reste applicable aux examens d'avancement de grade et aux concours d'accession au niveau supérieur annoncés ou en cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 5. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 octobre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Fonction publique,  
M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 88 — 2137

16 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit tot verhoging van de kinderbijslagen toegekend aan invalide werknemers, aan sedert minstens zes maand uitkeringsgerechtigde werklozen en aan gepensioneerden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, inzonderheid op artikel 42bis, eerste lid, opnieuw ingevoerd door het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982 en gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, het koninklijk besluit nr. 534 van 31 maart 1987, en het koninklijk besluit van 31 maart 1987, op artikel 50ter, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1987, en op artikel 75, 1<sup>o</sup>, opnieuw ingevoerd door het koninklijk besluit nr. 7 van 18 april 1967 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 januari 1976 en de wet van 1 augustus 1985;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

#### MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 88 — 2137

16 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal portant majoration des allocations familiales revenant aux travailleurs invalides, aux chômeurs indemnisés depuis six mois au moins et aux pensionnés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, notamment l'article 42bis, alinéa 1<sup>er</sup>, rétabli par l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982 et modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, par l'arrêté royal n° 534 du 31 mars 1987 et par l'arrêté royal du 31 mars 1987, l'article 50ter, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1987, et l'article 75, 1<sup>o</sup>, rétabli par l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967 et modifié par l'arrêté royal du 23 janvier 1976 et par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;